

# DIÓCESIS DE ARLINGTON

## BOLETÍN

### INTERPARROQUIAL

#### APOSTOLADO HISPANO

200 North Glebe Road, Ste. 820 • Arlington, Virginia 22203  
Phone: 703-841-3883 • Fax: 703-524-4261 • [www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate](http://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate)

**Monseñor Michael F. Burbidge**  
Obispo de Arlington

**Rev. José Eugenio Hoyos**  
Director, Apostolado Hispano

**Marlene Orellana-Zelaya**  
Coordinadora, Formación Pastoral

**Karla D. Alemán**  
Coordinadora, Programas Pastorales

**Rev. José Eugenio Hoyos**  
Coordinador, Jóvenes Adultos

**Kelvin Saravia**  
Secretario Administrativo

**Sandra Arze**  
Secretaria Administrativa

**CONSEJOS DIOCESANOS**  
**Catequesis**  
Norma Henríquez (703) 963-6964

**Convalidaciones**  
Amilcar & Kelly González (703) 725-0122

**Pre-Cana**  
Ermes Hueso o César Marius (703) 332-1054

**Renovación Católica Carismática**  
Jesús Villanueva (301)806-7653

**Cursillos de Cristiandad**  
Otoniel y Lilian García (703) 928-0367

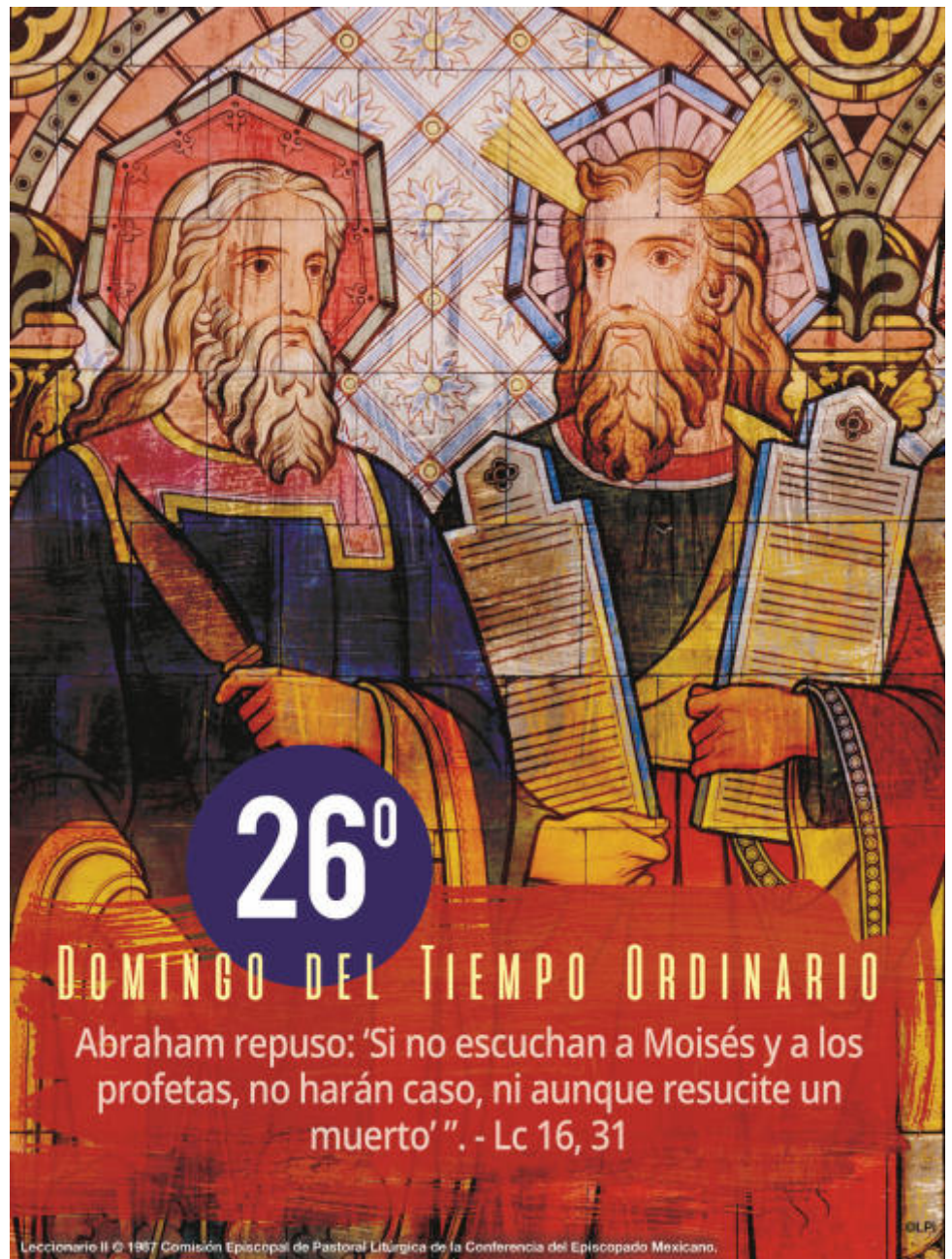
**Encuentros Matrimoniales**  
Edgard & Erika Concha (703) 786-2103

**Legión de María**  
Orbelina Ortega (571) 228-6206

**Ministerio de Emaús**  
Héctor Rodríguez (571) 244-4506 (hombres)  
Brenda Palacios (571) 246-1272 (mujeres)

**Vida Cristiana**  
Ivonne Govea (703) 577-7126

29 DE SEPTIEMBRE DE 2019  
XXVI DOMINGO ORDINARIO  
CICLO C | VOLUMEN 6 | NO. 53





## LECTURAS Y CONMEMORACIONES SEMANALES

Lecturas de la semana del 29 de septiembre de 2019

Domingo: Am 6, 1. 4-7/Sal 146, 7. 8-9. 9-10 [1]/1 Tim 6, 11-16/Lc 16, 19-31

Lunes: Zac 8, 1-8/Sal 102, 16-18. 19-21. 29 y 22-23 [17]/Lc 9, 46-50

Martes: Zac 8, 20-23/Sal 87, 1-3. 4-5. 6-7 [Zac 8, 23]/Lc 9, 51-56

Miércoles: Neh 2, 1-8/ Sal 137, 1-2. 3. 4-5. 6 [6]/Mt 18, 1-5. 10

Jueves: Neh 8, 1-4. 5-6. 7-12/Sal 19, 8. 9. 10. 11 [9]/Lc 10, 1-12

Viernes: Bar 1, 15-22/Sal 79, 1-2. 3-5. 8. 9 [9]/Lc 10, 13-16

Sábado: Bar 4, 5-12. 27-29/Sal 69, 33-35. 36-37 [34]/Lc 10, 17-24

Domingo siguiente: Hab 1, 2-3; 2, 2-4/Sal 95, 1-2. 6-7. 8-9 [8]/2 Tim 1, 6-8. 13-14/Lc 17, 5-10

Conmemoraciones de la semana del 29 de septiembre de 2019

Domingo: 26o Domingo del Tiempo Ordinario

Lunes: San Jerónimo, sacerdote y doctor de la Iglesia

Martes: Santa Teresa del Niño Jesús, virgen y doctora de la Iglesia

Miércoles: Los Santos Ángeles Custodios

Viernes: San Francisco de Asís

Sábado: Beato Francisco Javier Seelos, sacerdote

Domingo siguiente: 27o Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo de Respeto a la Vida

## Evangelio Dominical

*"Recibiste bienes en tu vida y Lázaro, males; ahora él goza de consuelo, mientras que tú sufres tormentos"*

Evangelio según San Lucas 16, 19-31

En aquel tiempo, Jesús dijo a los fariseos: "Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y telas finas y banquetaba espléndidamente cada día. Y un mendigo, llamado Lázaro, yacía a la entrada de su casa, cubierto de llagas y ansiando llenarse con las sobras que caían de la mesa del rico. Y hasta los perros se acercaban a lamerle las llagas.

Sucedió, pues, que murió el mendigo y los ángeles lo llevaron al seno de Abraham. Murió también el rico y lo enterraron. Estaba éste en el lugar de castigo, en medio de tormentos, cuando levantó los ojos y vio a los lejos a Abraham y a Lázaro junto a él.

Entonces gritó: 'Padre Abraham, ten piedad de mí. Manda a Lázaro que moje en agua la punta de su dedo y me refresque la lengua, porque me torturan estas llagas'. Pero Abraham le contestó: 'Hijo, recuerda que en tu vida recibiste bienes y Lázaro, en cambio, males. Por eso él goza ahora de consuelo, mientras que tú sufres tormentos. Además, entre ustedes y nosotros se abre un abismo inmenso, que nadie puede cruzar, ni hacia allá ni hacia acá'.

El rico insistió: 'Te ruego, entonces, padre Abraham, que mandes a Lázaro a mi casa, pues me quedan allí cinco hermanos, para que les advierta y no acaben también ellos en este lugar de tormentos'. Abraham

le dijo: 'Tienen a Moisés y a los profetas; que los escuchen'. Pero el rico replicó: 'No, padre Abraham. Si un muerto va a decírselo, entonces sí se arrepentirán'. Abraham repuso: 'Si no escuchan a Moisés y a los profetas, no harán caso, ni aunque resucite un muerto'".

## Meditación del Evangelio

¿A quién servimos; a Dios o al Dinero? Se preguntaba al escuchar el Evangelio de la semana pasada. Ahora vienen los ejemplos en las lecturas de la liturgia de hoy, más claras y concretas para un compromiso al cambio de vida. La lectura del profeta Amós dice lo siguiente al pueblo de Israel: "Tendidos en sus camas de marfil o arrellanados sobre sus sofás, comen corderitos del rebaño." (Amós 6:4). Una buena respuesta viene de la 1o Carta de Timoteo: "Pero tú, hombre de Dios, huye de todo eso... vive con fe y amor, constancia y bondad." (1de Timoteo 6:11). ¿Qué se puede aprender de estas lecturas? Son tan claras como el agua que bebemos. La riqueza no es mala; lo malo es no compartirla con los necesitados. Y no se trata solo de dinero, sino del tiempo de calidad, sonrisas, abrazos y decir un te quiero te necesito a la esposa y a los hijos y viceversa la esposa a su esposo.

El Evangelio, con la parábola del rico y Lázaro, cae con toda la sabiduría y compasión de Dios hacia Lázaro; pobre humanamente hablando, pero rico al poseer a Dios en su vida. Frecuentemente, la persona se ciega a las necesidades de otros, a los que sufren dolor físico o espiritual. La Santa Madre Teresa de Calcuta decía sobre el sufrimiento lo siguiente: "Nuestros sufrimientos son caricias bondadosas de Dios, llamándonos para que nos volvamos a El, y para hacernos reconocer que no somos nosotros los que controlamos nuestras vidas, sino que es Dios quien tiene el control, y podemos confiar plenamente en El."



## Misa de Sanación

**La Renovación Católica Carismática de la Diócesis de Arlington le invitan a una Misa de Sanación**

Celebrada por el Rev. José Eugenio Hoyos.

**Lugar:** Iglesia de San Luis

2907 Popkins Ln. Alexandria, VA 22306

Sábado, 26 de octubre de 2019 Hora: 8:00 p.m.

Para más información llamar a:

Jesús Villanueva, 301-806-7653

## Caridades Católicas

Clases de Inglés, Capacitación de Empleo o Ciudadanía  
Caridades Católicas – Hogar Immigrant Services (Hogar Hispano) ofrece clases de inglés, capacitación de empleo y de ciudadanía en Falls Church, Manassas, Sterling, Springfield, Woodbridge, y Alexandria. Las clases son de 12 semanas y de bajo costo. ¡Empiezan pronto! Mejore su inglés para ser ciudadano americano o para comunicarse mejor en la comunidad y en su vida diaria.

Llame a 571-208-1572 para más información.

**INSTITUTO DE FORMACIÓN PASTORAL  
PRIMER TRIMESTRE 2019-2020**

La misión del Instituto de Formación Pastoral está enfocada en la formación de líderes pastorales laicos. En la Diócesis, se ha estado trabajando en esta formación desde el año 1993. Hay mucho que amar sobre esta labor, pero la mejor parte es el tremendo privilegio de satisfacer las necesidades de las personas donde se sienten más potenciadas.

¿QUIENES PUEDEN PARTICIPAR EN ESTAS CLASES? Catequistas, jóvenes y adultos, colaboradores de parroquias, encargados de la pastoral familiar, matrimonios, padres de familia, educadores, todo aquél interesado en instruirse y profundizar en la fe, formarse humana y espiritualmente; trabajar colaborando en un ministerio en la parroquia.

**Parroquia San Juan el Evangelista, Warrenton, VA**  
Iniciaron 16 de Septiembre a 18 de Noviembre, 2019

**EN EL CENTRO DIOCESANO**  
**Iniciaron 9 de Septiembre a 25 de Noviembre**  
Hora: 7:00pm – 9:00pm  
Lunes a Viernes

La registración puedes obtenerla por Internet en:  
[www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/](http://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/)  
Envíe su cheque o Money Orden con su inscripción a:  
Catholic Diocese of Arlington,  
P.O. Box 1960, Merrifield, VA22116

**Oficina de Vocaciones**

“No hay criado que pueda servir a dos amos”. ¿Estás discerniendo una vocación de servir al Señor como sacerdote, diácono, hermana o hermano? Llama al Padre Michael Isenberg al (703) 841-2514 o escríbele a: michael.isenberg@arlingtondiocese.org.



**Retiros para Quinceañeras 2019**

**Proximos Fechas:**  
**Oct. 19**

**HORA: 9:30AM - 12:30PM**

**LUGAR DEL RETIRO:** Centro Diocesano  
80 North Glebe Road, Arlington, VA 22203

Favor enviar cheque a:

Catholic Diocese of Arlington

P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116

Costo: \$50.00 (solamente por la quinceañera)

Traer: cuaderno y bolígrafo

iPapá o Mamá tiene que acompañar a su hija al retiro!  
- obligatorio - ¡NO TRAER NIÑOS POR FAVOR!

Cualquier pregunta llamar a Karla

Alemán al Apostolado Hispano al: 703-841-3866

karla.aleman@arlingtondiocese.org

Para más información sobre Quinceañeras visita la página web de la Diócesis: <https://www.arlingtondiocese.org/spanishapostolate/index.aspx>

**IMPORTANTE: El retiro es en ESPAÑOL**

**Sacramento del Matrimonio**

**PRE-CANA:** Preparación de Parejas para el

Sacramento del Matrimonio: **Clases Octubre 2019**  
Las clases son 5 días. Las 3 primeras, son en un fin de semana. En el Apostolado Hispano,

80 N. Glebe Rd.,  
Arlington, VA. 22203

**Octubre 11 - 9am-4pm**

Leer el Libro de TOBIAS.

Inscribirse enviando: Texto al: 301-675-4783

Enviando via texto: 1. Nombres y apellidos del VARÓN y la MUJER. 2. Teléfonos de los dos 3. Emails de los dos 4.

Fecha de la Boda 5. Nombre de la parroquia

6. Nombre del Sacerdote. Email al: cmmarius@aol.com

Contacto: Ermes o Blanca, 703-332-1054

**CONVALIDACIONES:** para parejas que conviven en unión de hecho o están casadas sólo por lo civil.

Lugar: se desarrolla en varias Parroquias de nuestra diócesis. Informes: Amílcar & Kelly González

(703) 725-0122

**Encuentro Matrimonial**

**¿Quiéren mejorar su matrimonio?**

Ya sea que ustedes estén casados o tengan más de 1 año viviendo juntos, Encuentro Matrimonial Mundial puede enriquecer y renovar su relación.

El próximo 8 al 10 de Noviembre del 2019 en Rockville Maryland. Viernes 7pm, concluye el domingo 5pm.

¡Toma la decisión de amar y ser feliz!

Llámanos al 703-786-2103 / 703-439-7025 o mándanos

un email a Edgard.Erika.Concha@wwme.org

Visita: esp.wwme.org

**Consejo de Catequisis**

**Taller de Otoño para Catequistas 2019**

**“La Familia en la Sociedad de Hoy”**

**Lugar:** Catedral Saint Thomas More/ MSGR Burke Hall  
3901 Cathedral Lane  
Arlington, VA 22203

**Día:** Sábado 5 de octubre:

Registro 8:30 am; 9:00 am a 4:00 pm

Costo: \$20 (incluye refrigerios)

Presentado por: **Padre Luis Quiñones**

Vicario Parroquial en la Parroquia La Sagrada Familia.

Para más información llamar a María Leiva, 240-274-1064 o Karla Alemán, 703-841-3866

**Renovación Católica Carismática**

La Renovación Católica Carismática de la Diócesis de Arlington le invitan al

**IX Encuentro de Sanación**  
**“A ti clamé y me sanaste”**

**Invitados:**

**Padre Rafael (Chelo) Delgado, Padre David (Dinamita) López y la Cantautora Lucy Hilario**

Sábado, 5 de octubre de 2019

Hora: 8am a 6pm

Tickets: \$20 por persona | Comida: \$8

Lugar: Stonewall Jackson High School

8820 Rixlew Lane

Manassas, VA 20109

Para más información llamar a:

Jesús Villanueva, 301-806-7653

**ST. THOMAS MORE CATHEDRAL**

Tel: 703-525-1300  
3901 Cathedral Ln., Arlington 22203  
**Rev. Christopher P. Christensen**  
Confesiones: Domingo 12-12:25p.m.  
Sábado: 4-5p.m.  
Misa: Domingo 12:45p.m.

**ALL SAINTS**

Tel: 703-368-4500  
9300 Stonewall Rd., Manassas 20110  
**Rev. Juan Antonio Puigbó**  
**Rev. Mauricio Pineda**  
**Diácono Orlando Barros**  
Misas en español:  
Domingos  
09:30a.m. **Misión San Gabriel**  
Centro comunitario de Manassas Park  
01:30p.m. Todos los Santos  
07:00p.m. Todos los Santos  
**Confesiones:**  
**Todos los Santos**  
Miércoles: 6:30p.m. a 8:00p.m.  
Viernes: 7:30a.m. a 8:30a.m.  
Primeros viernes: 7:00p.m. a 8:00p.m.  
Sábados: 3p.m. a 5:00p.m.  
**Manassas Park**  
Domingos de 9:00a.m. a 9:30a.m.

**BLESSED SACRAMENT**

Tel: 703-998-6100  
1427 W. Braddock Rd.  
Alexandria 22302  
**Rev. John D. Kelly**  
**Rev. Kevin Dansereau**  
Confesiones: Semanal 7-8am, Sábados  
3:30-4:30p.m. y miércoles 7:30p.m.  
Misa: Domingo 2:00 p.m.

**CHRIST THE REDEEMER**

Tel: 703-430-0811  
46833 Harry Byrd Hwy., Sterling 20164  
Confesiones: Sábado 4-5 p.m.  
Misa: Sábado 7:00 p.m.  
Domingo 12:00 p.m.

**CHURCH OF THE NATIVITY**

Tel: 703-455-2400  
6400 Nativity Ln., Burke 22015  
**Rev. Cedric Wilson**  
Diac. José I. Pardo (703)455-2400  
Confesiones: Sábado 3:30-4:30p.m.  
Misa: Sábado 7:00 p.m.

**GOOD SHEPHERD**

Tel: 703-780-4055  
8710 Mt. Vernon Hwy.  
Alexandria 22309  
**Rev. Ramón A. Baez**  
**Rev. Jeb S. Donelan**  
Confesiones: 1-1:55p.m.  
Misa: Sábado 6:30p.m.  
Domingo: 2:00p.m.

**HOLY TRINITY**

Tel: 703-753-6700  
8213 Linton Hall Rd. Gainesville 20155  
**Rev. Thomas P. Vander Woude**  
Misa: Sábado 7:30p.m.

**HOLY FAMILY**

Tel: 703-670-8161  
14160 Ferndale Rd., Dale City 22193  
**Rev. Luis Quiñones**  
**Rev. John O'Hara**  
**Diácono Helio Gómez**  
Confesiones: Viernes:  
7-7:30p.m.  
Sábados 4-4:30pm  
Misa: Sábados 6:30 p.m.  
Domingos 12:30p.m.

**OUR LADY OF ANGELS**

Tel: 703-494-2444  
13752 Mary's Way., Woodbridge 22191  
**Rev. Alexander Díaz**  
Confesiones: Lunes, Viernes 6:30p.m.  
Sábado: 3:30p.m.  
Misa: Jueves 7:00pm; Sábado 6:30 p.m.  
Domingo 12:30 y 2:00p.m., y 3:30p.m.

**OUR LADY OF GOOD COUNSEL**

Tel: 703-938-2828  
8601 Wolftrap Rd., Vienna 22182  
Confesiones: Sábado, 8:30a.m  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**OUR LADY OF LOURDES**

Tel: 703-684-9261  
830 South 23rd St., Arlington 22202  
Confesiones: Sábado 4:30p.m.  
Misa: Domingo 5:00 p.m.

**OUR LADY, QUEEN OF PEACE**

Tel: 703-979-5580  
2700 S. 19th St., Arlington 22204  
**Rev. Joseph Nangle, O.F.M.**  
Confesiones: Sábado 5:00 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**PRECIOUS BLOOD**

Tel: 540-825-8945  
114 E. Edmonson St., Culpeper 22701  
**Rev. Kevin B. Walsh**  
**Diácono Ramón Tirado**  
Confesiones: miércoles 6:30-8p.m. y  
Sábado 4:00-5:30p.m.  
Misa: Domingo 2:00 p.m.

**QUEEN OF THE APOSTLES**

Tel: 703-354-8711  
4329 Sano St., Alexandria 22312  
**Rev. Juan Espino, D.C.J.M.**  
**Rev. Javier O'Connor D.C.J.M.**  
Confesiones: Sábado 4:30-5:30 p.m.;  
6-7:30p.m.  
Misa: Sábado 7:00 p.m.

**SACRED HEART OF JESUS**

Tel: 540-662-5858  
120 Keating Dr., Winchester 22601  
**Rev. Bjorn Lundberg**  
Confesiones: 2:30 p.m.  
Misa: Domingo 2:30 p.m.

**SAINT AGNES**

Tel: 703-525-1166  
1914 N. Randolph St., Arlington 22207  
**Rev. Frederick H. Edlefsen**  
Misa: Lunes 7:00 p.m.

**SAINT ANN**

Tel: 703-528-6276  
5300 North 10th St., Arlington 22205  
**Rev. Ramel O. Portula, C.I.C.M.**  
**Rev. Pascal NG. Kumanda, C.I.C.M.**  
Confesiones: Domingo 1:00 p.m.  
Misa: Domingo 1:30 p.m.

**SAINT ANTHONY**

Tel: 703-820-7111  
3305 Glen Carlynn Rd.  
Falls Church 22041  
**Rev. Matthew H. Zuberbueler**  
**Rev. Anthony Killian**  
**Rev. Alan Ventura**  
Confesiones: sábados de 4 a 5 p.m. y de  
7 a 7:30 p.m.  
Misa: Sábado 5:30p.m. Domingo 1:00  
pm/3:30 p.m.

**SAINT BERNADETTE**

Tel: 703-451-8576  
7600 Old Keene Mill Rd.  
Springfield 22152  
**Rev. Donald J. Rooney**  
Confesiones: Sábado 4:00 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**SAINT CHARLES BORROMEIO**

Tel: 703-527-5500  
3304 N. Washington Blvd.  
Arlington 22201  
**Rev. Donald J. Planty**  
**Rev. Richard D. Dyer**  
Confesiones: Domingo 11:30 a.m.  
Misa: Domingo 12:00 p.m.

**SAINT ELIZABETH**

Tel: 804-224-7221  
12 Lossing Ave., Colonial Beach 22443  
**Rev. Francis de Rosa**  
Misa: Domingo 11:00 a.m.

**SAINT FRANCIS OF ASSISI**

Tel: 703-221-4044  
18825 Fuller Heights Rd.,  
Triangle 22172  
**Fr. Ignatius Harding, O.F.M.**  
Confesiones: Sábados 4-5p.m., otros dias  
por cita solamente.  
Misa: Domingo 1:30 p.m.

**SAINT JAMES**

Tel: 703-532-8815  
103 N. Spring St., Falls Church 22046  
**Rev. José Eugenio Hoyos**  
Misa: Domingo 2:30 p.m.

**SAINT JOHN THE APOSTLE**

Tel: 703-777-1317  
101 Oakcrest Manor Dr., NE  
Leesburg, VA  
Misa: domingo 2:15 p.m.  
Confesiones: sábado 4-5 p.m., Lunes  
despues de misa de 8:30a.m. y miércoles  
6:30-8p.m.

**SAINT JOHN BOSCO**

Tel: 540-459-4448  
315 N. Main St., Woodstock 22664  
**Rev. Michael Dobbins**  
Misa: Domingo 12:00 p.m.

**SAINT JOHN THE BAPTIST**

Tel: 540-635-3780  
120 West Main Street Front Royal, VA  
Misa: Domingo 3:00 p.m.

**SAINT JOHN NEUMANN**

Tel: 703-860-8510  
11900 Lawyers Rd., Reston, 20191  
Misa: Domingo 1:30 p.m.  
**Diácono Atanacio Sandoval**

**SAINT JOHN THE EVANGELIST**

Tel: 540-347-2922  
271 Winchester St., Warrenton 20186  
**Rev. Henry Rivera**  
Misa: Sábado 7:00 p.m.  
Confesiones: 6:30 p.m.

**SAINT JOSEPH**

Tel: 703-880-4300  
750 Peachtree St., Herndon 20170  
**Rev. Alberto Bueno, T.O.R.**  
Confesiones: Sábados a 3:30 p.m.  
Misa: Domingo 3:30 p.m.

**SAINT LEO THE GREAT**

Tel: 703-273-7277  
3700 Old Lee Hwy., Fairfax 22030  
**Diácono José López**  
Confesiones: Viernes 7 p.m. y  
Sábado: 3:30 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**SAINT LOUIS**

Tel: 703-765-4421  
2907 Popkins Ln., Alexandria 22306  
**Rev. Keith O'Hare**  
Misa: Domingo 3:00 p.m.  
Confesiones: Domingos 2:15 p.m.

**ST. MARY OF THE IMM. CONCEPTION**

Tel: 540-373-6491  
1009 Stafford Ave. Fredericksburg 22401  
**Rev. John P. Mosimann**  
Confesiones: Miércoles 7 p.m. y Sábados  
8 a.m. y 3:30 p.m.  
Misa: Domingo 2:00 p.m.

**SAINT PHILIP**

Tel: 703-573-3808  
7500 St. Philip's Ct. Falls Church 22042  
**Rev. Denis M. Donahue**  
**Rev. Tarcisio Buitrago**  
Confesiones: Sábados 7 p.m.  
Misa: Domingo 2:00 y 4:00 p.m.

**SAINT PAUL MISSION**

Tel: 804-472-3090  
7070 Nomini Hall Rd., Hague, VA 22469  
**Rev. Andrew Heintz**  
Confesiones: despues de la Misa de  
las 4:00 p.m.; Misa: Domingo 4:00 p.m.

**SAINT RITA**

Tel: 703-836-1640  
3815 Russell Rd., Alexandria 22305  
**Rev. Daniel N. Gee**  
Confesiones: Sábado 7:00 p.m. y  
Domingo 12:30 p.m.  
Misa: Domingo 1:00 p.m.

**SAINT WILLIAM OF YORK**

Tel: 540-659-1102  
3130 Jefferson Davis Hwy.  
Stafford 22554  
**Rev. Lino Rico**  
Misa Domingo 12:15 p.m.  
Confesiones: Sábado 6:30 p.m.



# FAYAD LAW, P.C.

ATTORNEYS AT LAW

Immigration Attorney

(703) 998-5390

info@fayadlaw.com

"Primera Consulta Grati"



**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **George Velazquez** to place an ad today!  
GVelazquez@4LPi.com or (800) 950-9952 x2631



Personal Care when  
and where you need it.  
Extraordinary people.  
Extraordinary care.

- FREE NURSE ASSESSMENT
- 1+ HOURS PRIVATE SKILLED SERVICES WITH AFFORDABLE FEE
- AFFORDABLE NON-SKILLED SERVICES
- ACCEPTING MEDICAID AND PRIVATE INSURANCE
- SE HABLA ESPAÑOL

540-216-8218

www.homunityhs.com | homunityhs@gmail.com



**ADVERTISE  
YOUR BUSINESS  
HERE**

*Your Community  
is Looking!*



**HEALTHCARE OPEN ENROLLMENT  
COMIENZA EL 1ro de Noviembre 2019**

Protege a tu familia,  
con LA MEJOR COBERTURA DE SALUD  
disponible en el Mercado.  
Conoces las opciones fuera y dentro del Market Place?  
Sabes como hacer que tu Plan te de mas beneficios  
sin incrementar el costo?  
Estas pagando una cuota mensual elevada?



Blanca Lidia Lopez-Franco  
(202)320-4368

**LLAMAME PARA UNA ASESORIA  
Y PRESUPUESTO GRATUITOS**

Nosotros diseñamos un Plan que se ajuste a tus necesidades y presupuesto.  
www.ushagent.com/blancofranco



**Se Rentan Brincolines, Mesas  
y Sillas para toda Ocasión.**

Llámenos a 571-598-7446 o Reserva en línea  
www.houseofjumpers.com



**ESTAMOS CONTRATANDO INMEDIATAMENTE**

**PERSONAL DE LIMPIEZA DE CASAS**

**ENTRENAMIENTO Y GASOLINA PAGADOS**

Por favor acercarse a llenar  
un a aplicación de

*No trabajamos  
Noches, o Fines  
de Semana*

(703) 560-0683 **LUNES A VIERNES, 9AM-3:30PM**

Dewey Business Park • 2981 PROSPERITY AVE • FAIRFAX VA 22031

**Dentist  
Dr. Hyuksoo Kwon, DDS**

- \*Todos Tipos De Servicios Dental
- \*Acceptamos PPO Y Medicaid

346 Elden St. Herndon, VA #20170

Behind McDonald's

**Tel: 703 956 6995**



Immigration Law Group  
**JaimeBarron.com**

Abogados de Inmigración

703-544-2929

info@jaimebarron.com

3401 Columbia Pike, Ste. 470  
Arlington, VA 22204



**WE'RE HIRING  
AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT: [careers@4LPi.com](mailto:careers@4LPi.com)  
[www.4LPi.com/careers](http://www.4LPi.com/careers)

**NEVER MISS A BULLETIN !**

Sign up to have our weekly parish bulletin  
emailed to you at [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



**SACOTO PEDIATRICS, PC**

María T. Sacoto, MD

Pilar Sequeira, NP-C

Teléfono: 703-820-1951

- Sirviendo a la Comunidad Hispana.
- Atención a recién nacidos, niños y adolescentes hasta 18 años.
- Todo el personal habla español.

5985 Columbia Pike Ste 200, Falls Church, VA 22041



**Fadwa Nassar, DDS**

703.534.7900

[www.fccfd.com](http://www.fccfd.com)

6400 Arlington Blvd., Ste. 944 • Falls Church, VA



**Atencion integral para toda las edades**

RESTAURACIONES DENTALES • CORONAS DENTALES • PUENTES DENTALES • IMPLANTES DENTAL  
DENTADURA POSTIZA • LA ENDODONCIA • EXTRACCIONES DENTALES • ODONTOLOGIA COSMETICA • INVISALIGN  
**Emergencias Bienvenidas~ Aceptamos la mayoría de planes de seguro.**





**ANGELICA ESCOBAR, REALTOR®**  
 AGENTE DE BIENES Y RAICES EN VA  
**703-479-7651 • Cell 703-895-7105**

Nosotros podemos ayudarte para La Compra, Venta y Renta.  
**TIENES MAL CREDITO "NO HAY PROBLEMA"**  
 Te ayudamos con su Restauracion  
 Buscando los mejores Programas disponibles para sus necesidades.  
*Llamenos para una Consulta Gratis*  
 escobarangelica1@yahoo.com • yourrealtorangolica@gmail.com  
 10529 Crestwood Dr., Ste. 201, Manassas, VA 20109

**¿Deudas con el IRS?**  
 Cartas, Cobranzas,  
 Revisiones o Auditorias  
**¡Lucharemos por ti!**  
  
**Marco A. Saavedra**  
 Enrolled Agent  
**(703) 477-2814**



# TWINS TRAVEL

**Paquetes Viajeros,  
 Cruceros Vuelos Baratos**

*Para toda América Latina,  
 Europa y el resto del mundo*



**Ana Maria Merino, Manager**

14717 Brook Drive  
 Woodbridge, VA 22193

**703.583.2008**

**twinstravel2008@yahoo.com**



**¿QUIERE VENDER,  
 COMPRAR  
 O REFINANCIAR?**



**SILVANA ROJAS CALABRIA**  
 REALTOR VA, MD

**HAGA realidad  
 SU SUEÑO Y EL DE SU FAMILIA**

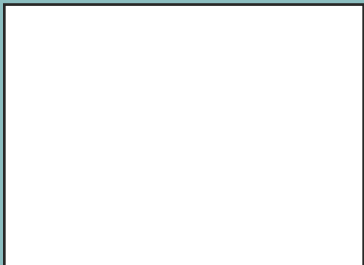
**ASESORIA BILINGÜE PERSONALIZADA**

SILVANA ROJAS  
**703-587-1908**  
 DARIO ORTIZ  
**703-786-5580**

- Venta Regular / Venta Short Sale.
- Comparables para su propiedad.
- Los mejores préstamos, FHA, Conventional, VHDA, etc.
- Aproveche el Grant: US \$5.000 de ayuda. (Deberá calificar).
- Asesoría Gratis para ayudarle a mejorar su crédito.

**LLÁMENOS SIN COMPROMISO**

Spring Hill Real Estate, LLC  
 1577 Spring Hill Rd.  
 Suite 300 B Vienna, VA 22182  
 Fax: 866-319-6767  
 silvanarojas2003@yahoo.com



**MARIA TAX SERVICES**  
 Preparacion de Impuestos  
 Contabilidad & Payroll  
 Tramite de Tax ID (ITIN)  
 Planes de pagao con el IRS  
 Llamenos para una consulta Gratis!!  
**(703) 670-2398**  
 3066 PS Business Center Dr.  
 Woodbridge VA 22192

**ESTA LISTO PARA COMPRAR CASA?**  
 CONTACTENOS PARA UNA PRE-CALIFICACION  
 COMPLETAMENTE GRATIS. PROGRAMAS DE AYUDA  
 PARA SU PAGO INICIAL DISPONIBLE. SABE CUAL ES  
 EL VALOR ACTUAL DE SU PROPIEDAD? NOSOTROS LE  
 FACILITAMOS ESA INFORMACION. LLAMENOS HOY,  
 ESTAMOS PARA SERVIRLE!



**RE/MAX**  
**JOHANNA HERNANDEZ**  
 Agente de Bienes y Raices en VA y MD  
 J.hernandez@remax1s.com  
 Direct: **571-278-0277**

**catholicmatch®**  
 Virginia



**CatholicMatch.com/VA**

**FRANKLIN SORUCO**  
 Realtor  
**(703) 597-7266**



Como Feligrés sé la importancia de la familia, es por ello que trabajamos enfocados en las mejores opciones para nuestra comunidad, garantizando la felicidad de tu familia en la compra o venta de tu casa.



Licencia en VA & MD

**BRANDMORTGAGE** **Carlos Montero**  
 Branch Manager, AVP • NMLS# 384397  
**cmontero@brandmortgage.com**  
**571.221.7107**

DESDE 1992 **GERARDO'S** PRESTIGE SINCE 1992  
 LA ORIGINAL • SINCE 1992  
 Reservas en MD: 301-559-8549 / en VA: 718-293-9300



VIENE SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1992. BRINDANDO SERVICIOS PUERTA A PUERTA A NUESTROS CLIENTES HACIA Y DESDE CUALQUIER LUGAR EN NUEVA YORK, MARYLAND, WASHINGTON D.C., VIRGINIA, NUEVA JERSEY Y LONG ISLAND.™

Ahora puedes comprar tu casa con  
 0% de cuota inicial  
 ¿Mal Crédito?  
**¡TE AYUDAMOS A REPARARLO!**  
 LLAMAME PARA UNA CONSULTA GRATUITA  
**703.597.7266**

Te guiamos en la venta de tu casa,  
 de la forma más rápida, eficiente y  
 ahorrándote miles de dólares.  
 LLAMAME PARA UN ESTIMADO GRATUITO



14526 Lee RD • Chantilly VA 20151

**GEICO** **703-754-3555**  
 Local Office **Dave Stinson**



Usted podría ahorrar dinero en seguros.  
 Llame hoy mismo.

Limitations apply. See geico.com for more details. GEICO & affiliates. Washington, DC 20076. GEICO Gecko image © 1999-2017. © 2017 GEICO

Enjoy the Carefree Lifestyle You Deserve!

Celebrating Over 50 Years of Service to Area Seniors

To Schedule a Tour Call  
**703-797-3814**

**HERMITAGE**  
 NORTHERN VIRGINIA  
 PINNACLE LIVING

**www.hermitagenova.org**

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **George Velazquez** to place an ad today!  
**GVelazquez@4LPi.com** or **(800) 950-9952 x2631**